

Distr.
GENERAL

DP/1993/44
7 May 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس إدارة برنامج
الأمم المتحدة الإنمائي



الدورة الأربعون

١٨-١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، نيويورك

البند ٨ (أ) من جدول الأعمال

الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة

الاستعراض السنوي للحالة المالية، ١٩٩٢

تقرير مدير البرنامج

موجز

تشكل هذه الوثيقة التقرير الرئيسي لمدير البرنامج عن الجوانب المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتقدم استعراضا ماليا شاملا للأنشطة الممولة من حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خلال عام ١٩٩٢ وللمركز المالي في نهاية تلك السنة، وتستجيب لقرارات مجلس الإدارة المبينة أدناه.

ويقدم التقرير أيضا تحليلا مفصلا للحالة المالية الراهنة ولتقديرات الإيرادات والنفقات لعامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ التي تضم خططا استراتيجية عرضت في وثائق ذات صلة. ويحدد التقرير المسائل التي تهم مدير البرنامج والتي يعرضها على مجلس الإدارة لكي ينظر فيها. ويتضمن التقرير معلومات بشأن أنشطة تقاسم التكاليف، ومركز صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا، وموارد البرنامج الخاصة، وتوظيف أموال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والاحتياطي التشغيلي، واستخدام العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل.

ويقدم التقرير أيضا معلومات عن ترتيبات المرونة في تكاليف دعم الوكالات طبقا للقرارين ٣٦/٨٢ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٢ و ٣٢/٩١ المؤرخ ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١، ومركز احتياطي الايواء الميداني وما يتعلق بذلك من أمور، وفقا للفقرة ٥ من القرار ٣٠/٨٢ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٢ والفقرة ٢ من القرار ٥٧/٨٩ المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩؛ والخدمات الإدارية وغيرها من خدمات الدعم وفقا للقرار ٥/٨٣ المؤرخ ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣.

ويطلب من مجلس الإدارة أن يستجيب لطلب منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة لسداد تكاليف الدعم الإضافية (الفرع الخامس). وينبغي أن يحيط المجلس علما بتعليقات مدير البرنامج المتضمنة في الفقرتين ٢٨ و ٥٧.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٤	أولا - الاستعراض السنوي للحالة المالية ٤٧ - ١
٤	ألف - نظرة هامة على الحالة المالية ٣٢ - ١
١٨	باء - موارد البرنامج الخاصة ٣٣
١٩	جيم - ترتيبات تقاسم التكاليف ٣٧ - ٣٤
٢٠	دال - صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا ٣٨
٢١	هاء - توظيف أموال برنامج الأمم المتحدة الانمائي ٤١ - ٣٩
٢٣	واو - مركز الرصيد التشغيلي ٤٣ - ٤٢
٢٣	زاي - استخدام العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل ٤٧ - ٤٤
٢٤	ثانيا - تكاليف دعم الوكالات: ترتيبات المرونة ٥٠ - ٤٨
٢٥	ثالثا - احتياطي الايواء الميداني وما يتصل به من مسائل ٥٨ - ٥١
٢٨	رابعا - خدمات الادارة وخدمات الدعم الأخرى ٦٥ - ٥٩
٢٩	خامسا - طلب تسديد اضافي لتكاليف الدعم ٦٧ - ٦٦
	المرفق الأول: الوثيقة التي قدمتها اليونسكو دعما لطلب التسديد الاضافي لتكاليف
٣٠	الدعم
	المرفق الثاني: TABLES

Annex table 1: Contributions outstanding as at 31 December 1992 for 1992 and prior years

Annex table 2: Programme Expenditure for the twelve months ended 31 December 1992

الصفحة الفقرات

Annex table 3 #(a): Income received under cost-sharing arrangements, recipient countries

Annex table 3 #(b): Income received under third-party cost-sharing arrangements, by donor

..... Annex table 4: UNDP investments as at 31 December 1992

Annex table 5: Agency support cost in 1992 under flexibility arrangements : forecasts

..... versus actual for 1992

Annex table 6: forecast of 1993 agency support costs under flexibility arrangements

Annex table 7(a): Summary of status of the Reserve for Field Accommodation, year ended

..... 31 December 1992

..... Annex table 7(b): Status of the Reserve for Field Accommodation

..... Annex table 8(a): New Management Service Agreements: 1992

..... Annex table 8(b): Amendments to existing Management Service Agreements: 1992

Appendix: Documentation submitted by UNESCO requesting additional support cost

reimbursement

أولا - الاستعراض السنوي للحالة المالية

ألف - نظرة عامة على الحالة المالية

١ - مقدمة

١ - يزود هذا التقرير مجلس الإدارة بمعلومات مالية شاملة عن الأنشطة الممولة من حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خلال عام ١٩٩٢. وتقدم الى المجلس في وثيقتين منفصلتين معلومات عن الصناديق الاستثنائية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (DP/1993/44/Add.2 و Add.3). واستجابة لطلب المجلس الوارد في الفقرة ألف - ١ من مرفق القرار ١/٨٧ المؤرخ ١٧ شباط/فبراير ١٩٨٧ بأن تقدم اليه البيانات الإحصائية الأساسية والبيانات المالية عن الصناديق الاستثنائية، قدم مدير البرنامج جداول عن تخطيط الموارد فيما يتصل بمتطوعي الأمم المتحدة، ومكتب الأمم المتحدة للمنطقة السودانية - الساحلية، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وصندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، وصندوق الأمم المتحدة الدائر لاستكشاف الموارد الطبيعية، وحساب الطاقة وذلك في الإضافة ١ لهذه الوثيقة.

٢ - وعلى غرار ما حدث في الماضي، يعرض مدير البرنامج على مجلس الإدارة في هذه الوثيقة مسائل مالية تشغل باله. وقد أوضح مدير البرنامج في الوثيقة DP/1992/38 بأن مساهمات عام ١٩٩٢ لم تبلغ معدل النمو بنسبة ٨ في المائة الذي اتفق عليه المجلس من أجل دورة البرمجة الخامسة. ويبدو الآن أن الحالة أكثر خطورة مما كان متوقعا في الأصل ومن الأهمية أن يكون مجلس الإدارة على علم تام بالآثار المترتبة على هذه الحالة. ويمر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بمرحلة انتقال، وهي مرحلة تتطلب اتخاذ اجراءات فورية وملائمة للمحافظة على مقومات النمو المالي للبرنامج.

٣ - والعوامل الحرجة في فترة الانتقال هذه هي :

(أ) مستويات الإيرادات، وهي في المقام الأول انعكاس للتبرعات والإيرادات المتنوعة، ولكن مع عنصر تقاسم التكاليف المتزايد في الأهمية،

(ب) أرصدة الموارد، الناظمة لمدى إمكانية التعويض عن العجز في الإيرادات وذلك بالاستفادة بأرصدة "الفائض" المتجمعة؛

(ج) تخطيط النفقات البرنامجية، لضمان الإبقاء على النفقات البرنامجية في حدود الموارد المتوفرة والمستقطعة؛

(د) تكاليف أخرى، لضمان الفعالية من حيث التكاليف في استخدام تكاليف دعم الوكالات، ودعم البرنامج ونفقات الميزانية الأساسية.

وتبحث هذه العوامل بمزيد من التفصيل فيما يلي.

الإيرادات

٤ - زادت التبرعات الواردة من ٦٨٠ مليون دولار في عام ١٩٨٢ (بداية دورة البرمجة الثالثة) إلى ١ ١٧٨ مليون دولار في عام ١٩٩٢ (انظر الجدول ١). وحدث نمو قوي بالقيمة الدولارية للتبرعات الواردة خلال الفترة ١٩٨٥-١٩٨٨، فقد زادت من ٦٥٩ مليون دولار في عام ١٩٨٥ إلى ٩٣١ مليون دولار في عام ١٩٨٨. ويعد هبوط الدولار عاملاً رئيسياً حيث نمت المساهمات المحسوبة بقيمة الدولار بدرجة أسرع من نمو المساهمات بعملة المانحين.

٥ - وتبغى الإشارة إلى أن التبرعات البالغة ١ ١٧٨ مليون دولار المتلقاة في عام ١٩٩٢ أكبر من المساهمات المعتادة لأن هذا الرقم يعكس مستوى عال جداً من التبرعات المعلنة المدفوعة فيما يتعلق بعام ١٩٩٢ فضلاً عن ارتفاع مستوى جمع التبرعات المعلنة فيما يتعلق بسنوات سابقة (بما في ذلك مبلغ ١٠٥ مليون دولار لتبرعات عام ١٩٩١ التي استلمت في الأيام القليلة الأولى من عام ١٩٩٢).

٦ - وبلغت التبرعات المعلنة لعام ١٩٩٢ ما مقداره ١ ٠٧٩ مليون دولار. وبلغت آخر تقديرات للتبرعات المعلنة لعام ١٩٩٣ مبلغ ٩٣٠ مليون دولار، الذي يمثل انخفاضاً عن تعهدات عام ١٩٩٢ مقداره ١٤٩ مليون دولار أي ١٤ في المائة. وإضافة إلى ذلك، يعد هذا نقصاً بمقدار ٢٣٦ مليون دولار من الموارد المسقطنة التي كان يتعين استلامها في عام ١٩٩٣ وفقاً للقرار ٣٤/٩٠ الذي يتوخى زيادة سنوية في المساهمات بنسبة ٨ في المائة. وحتى وقتنا هذا من عام ١٩٩٣، انخفض رقم التبرعات المعلنة لعام ١٩٩٣ بمقدار ٨٠ مليون دولار عن التقديرات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، إذ انخفض مبلغ ٣٦ مليون دولار نتيجة للتغيرات في أسعار الصرف ومبلغ ٤٤ مليون دولار نتيجة للتخفيضات في التعهدات الفعلية والمقدرة.

٧ - وشكلت الإيرادات المتنوعة عنصراً هاماً من عناصر التمويل وبلغت ما يربو على ٥٠ مليون دولار في السنة في الفترة ١٩٨٥-١٩٩٠، وارتفعت إلى ذروتها في عام ١٩٨٧ حيث بلغت ١٥٥ مليون دولار. ومع ضعف الدولار، زادت مكاسب الإيرادات المتنوعة من القطع الأجنبي نتيجة لزيادة القيمة الدولارية للأصول غير الدولارية. كما استفاد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الماضي من المعدلات العالية نسبياً لمرودود الاستثمارات. بيد أن الإيرادات المتنوعة هبطت من ١٥٠ مليون دولار في عام ١٩٩٠ إلى ١٣,١ مليون دولار في عام ١٩٩١ و ٠,٥ مليون دولار في عام ١٩٩٢، مما يعكس هبوط سعر الفائدة على الاستثمارات والخسائر الكبيرة من القطع الأجنبي في وقت تقلبت فيه أسعار الصرف الأجنبية وانخفضت فيه بدرجة كبيرة قيمة عدد من عملات البلدان المانحة.

٨ - وقد زادت مساهمات تقاسم التكاليف بدرجة كبيرة حيث بلغت زهاء ٣٠٠ مليون دولار في عام ١٩٩٢، ومن المتوقع أن تستمر في الزيادة على نحو مطرد. وعلى الرغم من أن هذا المصدر من مصادر التمويل يؤدي الى زيادة النفقات البرنامجية الاجمالية في بلدان مختارة فإنه لا يعوض العجز في التبرعات الضرورية لتمويل أرقام التخطيط الارشادية.

رصيد الموارد

٩ - زاد رصيد الموارد العامة بسرعة من ١٨٤ مليون دولار في عام ١٩٨٥ الى ذروة مقدارها ٥٨١ مليون دولار في عام ١٩٨٨. واتخذت عدة تدابير خلال تلك السنوات لتعزيز قدرة منظومة الأمم المتحدة على تقديم مستوى متزايد من النفقات البرنامجية كيما يستخدم رصيد الموارد المتجمعة. ومع وجود أرصدة إيرادات وموارد أكبر من المتوخى وقت تخطيط نفقات دورة البرمجة الرابعة، اعتمد مجلس الادارة في عام ١٩٨٨ زيادة في أرقام التخطيط الارشادية التي تقرر في سبيل للدورة الرابعة. وبناء عليه، وفي عام ١٩٨٩ والأعوام التي تلتها، فاقت النفقات الايرادات، وهكذا انخفض رصيد الموارد، التي هبطت بنهاية عام ١٩٩١ حتى بلغت ١٥٣ مليون دولار. وفي عام ١٩٩٢، زاد رصيد الموارد زيادة طفيفة فبلغ ٢٢٠ مليون دولار إلا أنه من المتوقع أن يهبط الى نحو ١٠٦ مليون دولار بنهاية عام ١٩٩٣، والى ٨٠ مليون دولار في عام ١٩٩٤ وأن يظل عند هذا المستوى في السنوات التالية. وهذا هو أدنى حد عملي ممكن لرصيد نهاية العام نظرا للأنماط المختلفة لتدفقات النقد الى الداخل والى الخارج خلال أي سنة. وهكذا، لا بد أن تحدد النفقات السنوية في المستقبل في إطار قيود الايرادات السنوية.

١٠ - وزادت أرصدة تقاسم التكاليف من ٦٢ مليون دولار في عام ١٩٨٥ الى ٢١٦ مليون دولار بنهاية عام ١٩٩٢. ويعكس هذا نموا متواصلا في إيرادات ونفقات تقاسم التكاليف، وتلبية لشرط تلقي إيرادات تقاسم التكاليف قبل النفقات.

تخطيط النفقات البرنامجية

١١ - يتعين تخطيط النفقات البرنامجية الأساسية مع مراعاة مستويات التنبؤ باليرادات. ويضطلع مدير البرنامج باستعراضات متواصلة للموارد المتوفرة ويحدد اسقاطات النفقات البرنامجية في إطار حدود الموارد المتوفرة مع ضمان استخدامها بفعالية وعلى الفور لتمويل أنشطة التعاون التقني.

١٢ - وكانت نفقات أرقام التخطيط الارشادية لعام ١٩٩٢ أقل بمبلغ ١٤٢ مليون دولار عن مستوياتها في عام ١٩٩١، مما يعكس التدابير التي ادخلت لمراقبة مستويات الانفاق في ضوء انخفاض مستويات الايرادات عن المستويات المتوقعة وانخفاض رصيد الموارد العامة بدرجة كبيرة. ويتلاءم المستوى المنخفض للنفقات أيضا مع النمط الملاحظ في الدورتين الثانية والثالثة وهو نمط هبوط النفقات في السنة الأولى من الدورة. وعلى ضوء التعهدات المخيبة للأمال لعام ١٩٩٣ والاستنتاج الذي تم التوصل اليه ومؤداه أنه من غير المرجح أن يتحقق هدف نمو المساهمات في الدورة الخامسة بنسبة ٨ في المائة، حدد مدير البرنامج

الآن أهدافا لأرقام نفقات التخطيط الارشادية بمبلغ ٦٤٠ مليون دولار في عام ١٩٩٣ ومبلغ ٥٩٠ مليون دولار في عام ١٩٩٤.

التكاليف الأخرى

١٣ - يتعين دفع التكاليف الأخرى مثل تكاليف دعم الوكالات، وتكاليف دعم البرامج وتكاليف التنمية وتكاليف الميزانية الأساسية من التبرعات ذاتها التي تمول البرنامج الرئيسي. والى حد ما تعد نفقات تكاليف دعم الوكالات دالة على النفقات البرنامجية. ويرد تفسير لالتزام مدير البرنامج بتخفيض نفقات الميزانية في سياق مقترحاته الخاصة بميزانية الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ (DP/1993/45).

الجدول ١: برنامج الأمم المتحدة الانمائي: توفر الموارد، والنفقات، ١٩٨٢ إلى ١٩٩٢

(بملايين الدولارات)													
١٩٩٤ (ب)	١٩٩٣ (ب)	١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٧	١٩٨٦	١٩٨٥	١٩٨٤	١٩٨٣	١٩٨٢	
٩٣٩,٣	٩٣٠,٠	١٠٧٥,٥	١٠١٥,٣	١٠٣٦,٧	٩٤٧,٢	٩٤٣,٦	٨٥٩,٣	٧٧١,٣	٦٧٠,٩	٦٧٧,٧	٦٧٨,٨	٦٧٧,١	التبرعات ^(أ)
% ١,٠	% ١٣,٥-	% ٥,٩	% ٢,١-	% ٩,٤	% ٠,٤	% ٩,٨	% ١١,٤	% ١٥,٠	% ١,٠-	% ٠,٢-	% ٠,٣		النسبة المئوية للتغيير
٩٣٨,١	٩٢٩,٢	١١٧٧,٩	٩٤٨,٩	١٠٠١,٦	٩٣٢,٥	٩٣١,٠	٨٨٠,٦	٧٨٥,٣	٦٥٨,٩	٦٥١,٢	٦٩٧,٨	٦٨٠,٠	المساهمات الواردة
١٠,٠	١٥,٠	٠,٤	١٣,٥	١٥٠,٢	٥٥,٨	٧٢,٥	١٥٥,١	١٢٧,٩	٩١,٣	٢٠,٦	١٧,٤	٦,٤	ايرادات متفرقة
٩٤٨,١	٩٤٤,٢	١١٧٨,٣	٩٦٢,٤	١١٥١,٨	٩٨٨,٣	١٠٠٣,٥	١٠٣٥,٧	٩١٣,٢	٧٥٠,٢	٦٧١,٨	٧١٥,٢	٦٨٦,٤	مجموع الايرادات
٩٧٤,٨	١٠٥٨,٣	١١١٠,٦	١٢٨١,٧	١٢٠٢,٨	١٠٤٦,٠	٩٥٤,٨	٨١٧,٥	٧٨٣,٦	٦٨٢,٣	٦١٣,٢	٦٥١,٦	٧٦٤,٠	النفقات
٢٦,٧-	١١٤,١-	٦٧,٧	٣١٩,٣-	٥١,٠-	٥٧,٧-	٤٨,٧	٢١٨,٢	١٢٩,٦	٦٧,٩	٥٨,٦	٦٣,٦	٧٧,٦-	الفائض/العجز
٧٩,٨	١٠٦,٥	٢٢٠,٦	١٥٢,٩	٤٧٢,٢	٥٢٣,٢	٥٨٠,٩	٥٣٢,٢	٣١٤,٠	١٤٤,٤	١١٦,٥	٥٧,٩	٥,٧-	رصيد الموارد
			٣٧٩,٣-			١٩٨٧		٣١٩,٧		١٩٨٢			التغيير في رصيد
						١٩٩١				١٩٨٦			موارد الدورة

(أ) قيمة التبرعات المعلنة حسب السنة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة عند الدفع.

(ب) تقديرات.

١٤ - تتضمن ورقة الاستعراض المالي، في التوقعات المتعلقة بعامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ إسقاطات مستمدة من كل من تقرير مدير البرنامج عن المسائل المتصلة بدورات البرمجة (DP/1993/21) وتقديرات الميزانية (DP/1993/45)، وتعكس الاستراتيجيات الواردة في هاتين الورقتين. ويتعين أن يدرك مجلس الإدارة أنه لا استراتيجية الميزانية المقترحة ولا تحسين ادارة موارد البرنامج الانمائي كفيلا بتوفير الأموال الكافية للوفاء بهذه الاحتياجات للتمكين من إنجاز البرنامج على النحو المتوخى في الأصل. إن المسألة الرئيسية التي يتعين أن يتناولها المجلس هي ما إذا كان بمستطاع الحكومات أن تحقق المستوى المطلوب من المساهمات للتمكين من إنجاز البرامج المقررة.

١٥ - ويقدم الجدولان ٣ و ٤ البيانات الأولية غير المراجعة بشأن الإيرادات والنفقات لعام ١٩٩٢ وبيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢. والبيانات مقارنة بنتائج عام ١٩٩١. كذلك يرد في الجدولين ٣ و ٤ توقعات مدير البرنامج لعامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤. ولهذا الغرض، استخدمت أسعار الصرف التي كان معمولاً بها في الأمم المتحدة في آذار/مارس ١٩٩٣ في إسقاطات الإيرادات والنفقات. واستخدمت الأنماط المعهودة والعوامل التقديرية، كلما كان ذلك ضرورياً وملائماً، في وضع الإسقاطات المتعلقة بالعناصر المالية الأخرى.

٢ - الإيرادات

١٦ - بلغ مجموع الإيرادات في عام ١٩٩٢ ما مقداره ١,٥ بليون دولار وبلغ مجموع النفقات ١,٤ بليون دولار. وقد نتج عن ذلك فائض في الإيرادات على النفقات قدره ١٠٠ مليون دولار يعزى الى فرادى الصناديق في حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، كما هو مبين في الجدول ٥.

١٧ - أما الزيادة في التبرعات فقد نتجت في المقام الأول عن زيادة نسبة المدفوعات في عام ١٩٩٢ زيادة كبيرة عما كانت عليه في عام ١٩٩١. ففي عام ١٩٩٢ ورد نحو ٩٨,٥ في المائة من المساهمات لعام ١٩٩٢ (١٠٧٩,٤ مليون دولار) ويعد هذا زيادة على ما دفع في عام ١٩٩١ وبلغت نسبته ٨٦ في المائة من التبرعات لعام ١٩٩١ (١٠٣٠,٢ مليون دولار). ويمكن إظهار هذه الزيادة على النحو التالي:

الجدول ٢ - الإيرادات الواردة لأغراض التبرع

(بملايين الدولارات)

المجموع	للسنوات القادمة	للسنة الحالية	للسنوات السابقة	
١ ١٨٢,٢	٠,٢	١ ٠٦٣,١	١١٨,٩	١٩٩٢
٩٥٥,٢	٠,٤	٨٨٣,٨	٧١,١	١٩٩١
٢٢٦,٩	الزيادة			

١٨ - إن ارتفاع معدل جمع التبرعات في عام ١٩٩٢ لا يزيد من إجمالي الموارد ولكنه يحسن إلى حد بعيد من التدفقات النقدية للبرنامج الإنمائي. ويود مدير البرنامج أن يعرب عن شكره للدول الأعضاء لتحقيق نسبة مدفوعات ممتازة في عام ١٩٩٢. فهي إحدى أعلى النسب بالنسبة للبرنامج حتى الآن. ويرد في الجدول ١ من المرفق المساهمات غير المدفوعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢.

١٩ - وزادت المساهمات المتعلقة بتقاسم التكاليف بما مقداره ٧٥ مليون دولار في عام ١٩٩٢. ويأتي هذا بعد تحقيق زيادة قدرها ٥٠ مليون دولار في عام ١٩٩١. ولا يمكن أن تعزى الزيادة في المساهمات المتعلقة بتقاسم التكاليف إلى أي جهة مانحة بمفردها ولكنها بالأحرى زيادة عامة من جانب العديد من المانحين. وتزيد المساهمات المتعلقة بتقاسم التكاليف التي وردت حتى نهاية آذار/مارس ١٩٩٣ على المساهمات التي وردت حتى نفس التاريخ في عام ١٩٩٢ بنسبة ١٧ في المائة بحيث يمكن توقع حدوث زيادة إضافية كبيرة في نشاط تقاسم التكاليف هذا العام.

٢٠ - وانخفضت الإيرادات المتنوعة في عام ١٩٩٢ بما مقداره ١٣,١ مليون دولار. ويعكس هذا انخفاض أسعار الصرف السائدة في معظم البلدان خلال هذا العام. ويشمل الانخفاض كذلك الخسائر في أسعار الصرف الناتجة عن الاضطراب في النظام النقدي الأوروبي الذي أدى إلى تخفيض قيمة العديد من العملات الأوروبية بدرجة كبيرة. ويشمل أيضا الخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تخفيض قيمة الموجودات من العملات غير القابلة للتحويل. ويجري تناول هذه المسائل بصورة أكثر تعمقا في إطار الفرع الأول، هاء، توظيف أموال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٢١ - كذلك يعكس الانخفاض الكبير في الإيرادات الخارجة عن الميزانية انخفاض أسعار الصرف السائدة في معظم البلدان خلال العام، ومن ثم انخفاض حصة الأنشطة التكميلية من الفائدة.

الجدول ٣ - بيان الإيرادات والنفقات الفعلية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢
للسنتين ١٩٩١ و ١٩٩٢ وإسقاطات السنتين ١٩٩٣ و ١٩٩٤

(بملايين الدولارات)

١٩٩٤ المبالغ المتوقعة	١٩٩٣ المبالغ المتوقعة	١٩٩٢ الفرق	١٩٩٢ المبالغ الفعلية	١٩٩١ المبالغ الفعلية	
					أولا - الإيرادات
					مساهمات الحكومات
٩٤٤,١	٩٣٥,٢	٢٢٦,٩	١ ١٨٢,٢	٩٥٥,٣	التبرعات المعلنة (المقبوضات النقدية)
(٦,٠)	(٦,٠)	٢,١	(٤,٣)	(٦,٤)	مطروحا منها: تحويلات لتكاليف المكاتب المحلية الحكومية
٩٣٨,١	٩٢٩,٢	٢٢٩,٠	١ ١٧٧,٩	٩٤٨,٩	التبرعات المعلنة لصندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا
٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	مساهمات لتقاسم التكاليف
٣٥٠,٠	٣٠٠,٠	٧٥,٠	٢٩٣,٨	٢١٨,٨	المساهمات النقدية المناظرة في المشاريع
١٠,٠	١٠,٠	٠,٧	١١,٣	١٠,٦	
١ ٢٩٨,١	١ ٢٣٩,٢	٣٠٤,٧	١ ٤٨٣,٠	١ ١٧٨,٣	
٥٠,٠	٥٠,٠	(٣,٣)	٤٤,٨	٤٨,١	الإيرادات الخارجة عن ميزانية برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
١٠,٠	١٥,٠	(١٣,١)	٠,٤	١٣,٥	إيرادات متنوعة (صافي)
١ ٣٥٨,١	١ ٣٠٤,٢	٢٨٨,٣	١ ٥٢٨,٢	١ ٢٣٩,٩	مجموع الإيرادات
					ثانيا - النفقات
					نفقات البرنامج
٥٩٣,٥	٦٤٣,٥	(١٤١,٥)	٧٣٠,٣	٨٧١,٨	أرقام التخطيط الإرشادية
٤٥,٠	٤٥,٠	٧,٦	٥٠,٦	٤٣,٠	موارد البرنامج الخاصة
٣,٠	٢,٩	٠,٨	١,٨	١,٠	الخدمات الصناعية الخاصة
٦,٥	٦,٥	(٦,٥)	٦,٥	١٣,٠	صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا
٣٤٠,٠	٣٠٠,٠	٢٩,٣	٢٢٥,٢	١٩٥,٩	مساهمات تقاسم التكاليف
١٠,٠	١٠,٠	٢,٠	١٢,٣	١٠,٣	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة

١٩٩٤ المبالغ المتوقعة	١٩٩٣ المبالغ المتوقعة	١٩٩٢ الفرق	١٩٩٢ المبالغ الفعلية	١٩٩١ المبالغ الفعلية	
٩٩٨,٠	١ ٠٠٧,٩	(١٠٨,٣)	١ ٠٢٦,٧	١ ١٣٥,٠	
					تكاليف دعم البرامج
١١٥,٣	١١٢,٥	(١٢,٢)	٨٨,٥	١٠٠,٧	خدمات دعم الوكالات وخدمات الدعم التقني ^(أ)
٣٣,٦	٣٧,٣	٥,٢	٤٣,٥	٣٨,٣	أنشطة دعم البرامج والأنشطة الانمائية ^(ب)
٥,٦	٥,٦	٢,٨	٧,٢	٤,٤	تكاليف أخرى
٢١٢,٩	٢٣٢,٨	(١٣,٦)	٢٠٤,٧	٢١٨,٣	نفقات ميزانية برنامج الأمم المتحدة الانمائي لفترة السنتين
٤٨,٠	٤٦,٠	٧,١	٤٩,٥	٤٢,٤	النفقات الخارجة عن ميزانية برنامج الأمم المتحدة الانمائي
١ ٤١٣,٤	١ ٤٤٢,١	(١١٩,٠)	١ ٤٢٠,١	١ ٥٣٩,١	مجموع النفقات
(٥٥,٣)	(١٣٧,٩)	٤٠٧,٤	١٠٨,٢	(٢٩٩,٢)	ثالثا - زيادة الإيرادات على النفقات

(أ) تشمل نفقات خدمات الدعم التقني على مستوى البرامج، وخدمات الدعم التقني على مستوى المشاريع والخدمات الإدارية والتشغيلية، على البرنامج الرئيسي ونفقات تقاسم التكاليف.

(ب) تغير عرض تكاليف الدعم وفقا لمقرر مجلس الإدارة ٣٢/٩١ وتعرض البيانات المتعلقة بعام ١٩٩١ في الشكل الجديد لأغراض المقارنة.

الجدول ٤ - بيان صافي الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ للسنتين ١٩٩١ و ١٩٩٢ والأسقاطات للسنتين ١٩٩٣ و ١٩٩٤^١

(بملايين الدولارات)

١٩٩٤ المبالغ المتوقعة	١٩٩٣ المبالغ المتوقعة	١٩٩٢ الفرق	١٩٩٢ المبالغ الفعلية	١٩٩١ المبالغ الفعلية	
					<u>أولا-الأصول</u>
					ألف - النقدية
٣,٠	٣,٠	١,٣	٣,٤	٢,١	العملات القابلة للتحويل
٠,٤	٠,٤	٠,٧	١,١	٠,٤	العملات غير القابلة للتحويل التي يمكن التعامل بها
١١,٠	١١,٠	(٩,١)	١٢,٠	٢١,١	العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل- البرنامج الرئيسي
٠,٠	٠,٠	(٠,٨)	٠,٠	٠,٨	الروبلات المتوفرة من أجل الصندوق الاستئماني لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
٢٢,٠	٢٢,٠	٢,٠	٢٥,٢	٢٣,٢	النقدية في المكاتب الميدانية
٣,٥	٣,٥	٠,٣	٣,٥	٣,٢	خطابات الاعتماد الحكومية
					الاستثمارات
٧٧,٨	١٢١,٧	٥٩,٨	٢٥٤,٨	١٩٥,٠	البرنامج الرئيسي لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي
<u>٥٤٥,٠</u>	<u>٥٤٦,٣</u>	<u>١٣٤,٦</u>	<u>٥٤٠,٢</u>	<u>٤٠٥,٦</u>	الأنشطة التكميلية
٦٦٢,٧	٧٠٧,٩	١٨٨,٨	٨٤٠,٢	٦٥١,٤	
					باء - سلف وحسابات قيد التحصيل
٥٩,٨	٥٩,٨	(١٦,٧)	٧٦,٠	٩٢,٧	أموال التشغيل التي يوفرها برنامج الأمم المتحدة الانمائي للوكالات المشاركة والمنفذة (صافي)
<u>٦٩,٠</u>	<u>٦٩,٠</u>	<u>(١٧,١)</u>	<u>٦٩,٥</u>	<u>٨٦,٦</u>	مبالغ أخرى قيد التحصيل
١٢٨,٨	١٢٨,٨	(٣٣,٨)	١٤٥,٥	١٧٩,٣	
<u>٧٩١,٥</u>	<u>٨٣٦,٧</u>	<u>١٥٥,٠</u>	<u>٩٨٥,٧</u>	<u>٨٣٠,٧</u>	
					<u>ثانيا- الخصوم</u>
١١٨,٠	١١٨,٠	(٥٠,٢)	١٢٨,٩	١٧٩,١	الالتزامات غير المصفاة للوكالات المشاركة والمنفذة

١٩٩٤ المبالغ المتوقعة	١٩٩٣ المبالغ المتوقعة	١٩٩٢ الفرق	١٩٩٢ المبالغ الفعلية	١٩٩١ المبالغ الفعلية	
٣١٠,٠	٣١٠,٠	٩٣,٣	٣٠٨,٨	٢١٥,٥	مبالغ أخرى مستحقة الدفع
٥٠,٠	٥٠,٠	٣,٦	٥١,٤	٤٧,٨	الخدمات الادارية
٤٧٨,٠	٤٧٨,٠	٤٦,٧	٤٨٩,١	٤٤٢,٤	
					<u>ثالثا- المساهمات غير المنفقة</u>
٦,٥	١٣,٠	(٦,٥)	١٩,٥	٢٦,٠	لصندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا
١٨١,٠	١٩٤,٨	٥٣,١	٢١٥,٨	١٦٢,٧	لمساهمات تقاسم التكاليف
٦,٤	٦,٧	(١,٣)	٧,٠	٨,٣	للمساهمات النقدية الحكومية المناظرة
٣٩,٨	٣٧,٨	(٤,٧)	٣٣,٨	٣٨,٥	للأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية
٢٣٣,٧	٢٥٢,٣	٤٠,٦	٢٧٦,١	٢٣٥,٥	
٧١١,٧	٧٣٠,٣	٨٧,٣	٧٦٥,٢	٦٧٧,٩	
					<u>رابعا- صافي الأصول</u>
٧٩,٨	١٠٦,٥	٦٧,٧	٢٢٠,٦	١٥٢,٩	رصيد الموارد العامة
٦٨,٨	٩٥,٥	٧٦,٨	٢٠٨,٦	١٣١,٨	رصيد الموارد العامة (ما عدا العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل)

(أ) ما عدا الاحتياطي التشغيلي (٢٠٠ مليون دولار في عام ١٩٩١ و ٢١٠ مليون دولار في عام ١٩٩٢ و ٢١٠ مليون دولار في عام ١٩٩٣ و ٢٠٠ مليون دولار في عام ١٩٩٤ واحتياطي الأماكن في الميدان (٢٥ مليون دولار).

٣ - نفقات البرنامج

٢٢ - من ناحية النفقات، وبعد حدوث زيادات سنوية على مدى عدة سنوات في الدورة الرابعة، انخفضت نفقات رقم التخطيط الارشادي في عام ١٩٩٢ الى ٧٢٧ مليون دولار، وهي لا تشمل النفقات الاضافية، وتمثل انخفاضا قدره ١٧ في المائة عن نفقات عام ١٩٩١ البالغة ٨٦٧ مليون دولار. ويتفق هذا الانخفاض مع النمط الاعتيادي المعهود الذي لوحظ في الدورات السابقة والمتمثل في حدوث انخفاض في النفقات في السنة الأولى من كل دورة. وعلاوة على ذلك، وكما شرح في التذييل الأول - ألف - ٥، اتخذت تدابير خلال عام ١٩٩٢ لتخفيض نفقات رقم التخطيط الارشادي الى ما دون المبلغ المتوقع وقدره ٧٨٠ مليون دولار وهو المبلغ الذي رصد لمجلس الادارة في العام الماضي عندما تبين عدم احتمال أن تلبى المساهمات الأهداف المحددة.

٢٣ - والزيادة في نفقات تقاسم التكاليف دليل على زيادة المساهمات المتوفرة. وقد أصبح تقاسم التكاليف جزءا من البرنامج يتنامى بصورة مطردة. وتعكس هذه الجهود التي بذلتها مختلف البلدان لحشد الموارد علاوة على ما اضطلع به البرنامج الانمائي في هذا الميدان من مهمة تنسيقية اتسمت بالفعالية بصورة مطردة من خلال أنشطة تقييمات وبرامج التعاون التقني الوطنية والموارد المستديرة.

٢٤ - ويعكس الانخفاض في تكاليف دعم الوكالات بالدرجة الأولى الانخفاض في مجموع نفقات البرنامج. علاوة على ذلك، حدثت زيادة كبيرة في الأنشطة المحددة للتنفيذ على الصعيد الوطني. وفي عام ١٩٩١، نفذت الحكومات ما يقرب من ١٥ في المائة من البرنامج، في حين زادت تلك النسبة في عام ١٩٩٢ الى ٢٣ في المائة.

٢٥ - والانخفاض في نفقات ميزانية البرنامج الانمائي لفترة السنتين ناتج عن تنفيذ استراتيجية الميزانية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ وعن أن النفقات في السنة الأولى من فترة السنتين تكون بوجه عام أقل منها في السنة الثانية.

٢٦ - ويتضمن الجدول ٣ العرض الجديد لأنشطة دعم البرامج والأنشطة الانمائية الذي وافق عليه مجلس الإدارة في دورته التاسعة والثلاثين. وقد أعيد بيان حسابات عام ١٩٩١ لأغراض المقارنة. ويقدم الجدولان ٢ (أ) و ٢ (ب) من المرفق معلومات عن النفقات حسب الوكالة وتكاليف الدعم المدفوعة حسب الوكالة.

٤ - صافي الأصول والخصوم

٢٧ - ينبغي التركيز بصورة أساسية في تغييرات الميزانية على أرصدة الموارد والمساهمات غير المنقطة. وكما ورد في الجدول ٥، زادت هذه الأرصدة بمبلغ ١٠٨ مليون دولار في عام ١٩٩٢ للأسباب المذكورة آنفا. وانخفضت موجودات البرنامج الانمائي من العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل، كما هو مشروح في

الفرع الأول، زاي أدناه. وينعكس أثر هذه التغييرات في حدوث تغيير في موجودات الاستثمار. وبلغت الاستثمارات التي احتفظ بها للاحتياطي التشغيلي ما مقداره ٢١٠ مليون دولار. أما المبالغ التي احتفظ بها للأنشطة التكميلية فقد بلغت ٥٤٠,٢ مليون دولار، وهي المبالغ التي يظهر توزيعها في الجدول ٦ أدناه. وأما المبالغ التي احتفظ بها للأنشطة التكميلية فهي مخصصة لمشاريع أو برامج محددة، وينبغي الاحتفاظ بها للأغراض المحددة لها، وهي ليست متاحة لأنشطة البرنامج الرئيسي.

٢٨ - وقد اتجهت التغييرات الأخرى في الميزانية حسب التشغيل، مما يعكس الطابع المتغير لأنشطة البرنامج الأساسية وغير الأساسية وتوزيعها. أما الأموال التشغيلية المقدمة للوكالات المنفذة فهي عملية مرتبطة بإنجاز البرامج، وعليه فقد خفضت تمشياً مع تخفيض مستوى الإنفاق. وتشمل الحسابات المستحقة الدفع الأخرى مبلغ ١٢٩,٦ مليون دولار احتفظ به للصناديق الاستثمارية التي أنشأها مدير البرنامج في عام ١٩٩٢. وقد وردت هذه في الوثيقة DP/1992/44/Add.3

الجدول ٥ - (عجز) زيادة الإيرادات على النفقات في حساب

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في سنة ١٩٩٢

حسب مصدر الأموال

المبلغ (بملايين الدولارات)	مصدر الأموال
٦٧,٧	الموارد العامة
٥٢,١	تقاسم التكاليف
(٦,٥)	صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نمواً
(١,٤)	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة
(٤,٧)	الأنشطة الخارجة عن الميزانية
١٠٨,٢	مجموع الزيادة في الإيرادات عن النفقات

الجدول ٦ - الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢: الأنشطة التكميلية

المبلغ (بملايين الدولارات)	مصدر الأموال
٢٧٥,٨	الموارد غير المنفقة لصندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نمواً، وتقاسم التكاليف، والمساهمات النقدية المناظرة، والموارد الخارجة عن الميزانية
١٢٩,٦	أنشطة الصناديق الاستثمارية
١١٤,١	اتفاقيات خدمات الإدارة
٢٠,٧	السلف المقبوضة مقابل برامج الوكالات وبرامج المؤسسات المتعددة الأطراف
<u>٥٤٠,٢</u>	المجموع

٥ - التوقعات المالية

٢٩ - أشار مدير البرنامج في السنة الماضية، في استعراضه السنوي للحالة المالية (DP/1992/38) وأيضاً في تقريره عن المسائل المتصلة بدورتي البرمجة الرابعة والخامسة (DP/1992/22) الى أنه قد أصبح من الواضح في ذلك الحين أنه من غير المرجح أن يتحقق الهدف المتعلق بتحقيق زيادات سنوية في المساهمات بنسبة ٨ في المائة المفترضة في المقرر ٣٤/٩٠. وتبعاً لذلك، فإن مدير البرنامج بينما يواصل السعي من أجل زيادة الموارد ويؤكد على ضرورة تلبية أهداف النمو المحددة قد اضطر، لأغراض الإدارة المالية الحسنة، الى اتخاذ الاجراءات التالية: (أ) افتراض تحقيق معدل نمو سنوي في الموارد بنسبة ٤ في المائة عند وضع الاطار التخطيطي للدورة الخامسة؛ (ب) اصدار تعليمات الى كل مكتب من المكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لكفالة وجود احتياطي برنامجي نسبته ١٠ في المائة من أرقام التخطيط الارشادية في البرامج القطرية؛ و (ج) تحديد أهداف للانفاق السنوي تبلغ بالنسبة لعام ١٩٩٢ مبلغ ٧٨٠ مليون دولار وبالنسبة لعام ١٩٩٣ مبلغ ٧٦٠ مليون دولار، لكي تبقى في حدود الموارد المتاحة.

٣٠ - وقرب نهاية سنة ١٩٩٢، وفي أعقاب اجراء استعراض تفصيلي، خلص مدير البرنامج الى أنه من المرجح أن يحدث مزيد من الانخفاض في المساهمات في عام ١٩٩٣ ناجم عن التخفيضات في التبرعات التي أعلنها بعض المانحين الرئيسيين فضلاً عن الارتفاع الكبير في قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل عملات عدد من المانحين الآخرين. واستناداً الى هذه العوامل، والى أفضل التقديرات المتاحة في ذلك الوقت قرر مدير البرنامج أن ينقح مرة أخرى بارامترات التخطيط للدورة الخامسة وأخطر المكاتب الميدانية

لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن تحدد الموارد، لأغراض التخطيط البرنامجي، عند مستوى ٧٥ في المائة من أرقام التخطيط الإرشادية المقررة. ومنذ ذلك الحين حدث مزيد من التدهور في الوضع المرتقب للموارد، مع وجود دلائل تشير إلى أن التبرعات لعام ١٩٩٣ ستبلغ ٩٣٠ مليون دولار فقط، بانخفاض نسبته ١٣,٥ في المائة عن عام ١٩٩٢.

٣١ - وبالإضافة إلى الاعتبارات المذكورة أعلاه، ووفقاً لما ورد في الفقرة ٥ من الوثيقة DP/1992/22، حدث انخفاض تدريجي كبير في الأرصدة الموجودة لدى البرنامج في السنوات الأخيرة الماضية. ولذلك أصبح من الضروري، حتى مع استمرار التخطيط البرنامجي عند مستوى ٧٥ في المائة من أرقام التخطيط الإرشادية، أن تحدد مستويات الانفاق السنوي بطريقة تسفر عن توازن التدفقات النقدية إلى الخارج مع التدفقات النقدية إلى الداخل أثناء السنة وألا يكون من المخطط إجراء أي مسحوبات من الاحتياطي التشغيلي. وتبعاً لذلك، نقح مدير البرنامج أهداف الانفاق بالنسبة لأرقام التخطيط الإرشادية لعام ١٩٩٣ إلى مبلغ ٦٤٠ مليون دولار ولعام ١٩٩٤ إلى مبلغ ٥٩٠ مليون دولار. وعلى ضوء هذه الأهداف بالنسبة للانفاق، من المتوقع أن يصل رصيد الموارد بالنسبة للبرنامج الرئيسي إلى مبلغ ١٠٦,٥ مليون دولار في نهاية عام ١٩٩٣ و ٧٩,٨ مليون دولار في نهاية عام ١٩٩٤.

٣٢ - ويعتزم مدير البرنامج أن يرصد عن كثب تطور حالة الموارد وأن يتخذ التدابير الضرورية التي تتمشى مع تطور الظروف. وبينما يتسق معدل الموافقات على المشاريع الجديدة حتى الآن في الدورة الخامسة مع الموارد المتاحة، فمن الضروري ضمان أن تتمشى زيادة البرامج في عامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ مع أهداف الميزانية المنقحة وألا يتم تجاوز الأهداف المحددة للانفاق. ولهذا الغرض، سوف تطبق قيود صارمة في الإدارة المالية بينما تتخذ خطوات لتقليل أي تعطيلات للبرامج الجارية إلى الحد الأدنى. ومع ذلك فإن مدير البرنامج يتوقع أنه من الممكن المحافظة على مستويات البرامج وفقاً للمقرر حالياً وزيادتها في السنوات الأخيرة من الدورة الخامسة، إذا توفرت في المتناول موارد إضافية.

باء - موارد البرنامج الخاصة

٣٣ - بلغ مجموع نفقات موارد البرنامج الخاصة في عام ١٩٩٢ ما مقداره ٨٣,٢ مليون دولار منها ٣٢,٦ مليون دولار قيدت على بند المساهمات في تقاسم التكاليف مما أسفر عن إنفاق صافي في عام ١٩٩٢ مقيّد على حساب موارد البرنامج الخاصة يبلغ ٥٠,٦ مليون دولار. ويمثل هذا المبلغ الأخير زيادة بنسبة ١٨ في المائة عن النفقات في عام ١٩٩١ وبنسبة ٢٧ في المائة عن المبلغ المتوقع البالغ ٤٠ مليون دولار. وعلى الرغم من أن الموافقات على المشاريع المنفذة في إطار برنامج موارد البرنامج الخاصة قد زادت تدريجياً منذ قيام مجلس الإدارة في شباط/فبراير باعتماد الوثائق البرنامجية للضئات الفرعية من موارد البرنامج الخاصة، فقد أصبح من الضروري تقليل مستوى الانفاق من موارد البرنامج الخاصة بالنسبة لعامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ تمشياً مع انخفاض التوقعات من الموارد وفقاً لما ورد في الفرع ٥ أولاً - ألف.

جيم - ترتيبات تقاسم التكاليف

٣٤ - بلغ مجموع نفقات تقاسم التكاليف خلال عام ١٩٩٢ ما مقداره ٢٢٥,٢ مليون دولار، أي ما يزيد بمبلغ ٢٠,٢ مليون دولار عن المستوى المتوقع المبين في الوثيقة DP/1992/38. ويشتمل هذا المبلغ الاجمالي على مبلغ ١٩٢,٦ مليون دولار لتقاسم تكاليف البرامج والمشاريع الممولة في اطار أرقام التخطيط الارشادية ومبلغ ٣٢,٦ مليون دولار للمشاريع الممولة في اطار موارد البرنامج الخاصة. وتم انفاق مبلغ ١٤١,٥ مليون دولار لتقاسم تكاليف المشاريع مع الحكومات المتلقية ومبلغ ٧,٤ مليون دولار لتقاسم تكاليف البرامج مع الحكومات المتلقية ومبلغ ٤٣,٧٨ مليون دولار لتقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة. وكما ذكر في التقارير السابقة، فإن إعطاء توقعات دقيقة بالنسبة لنفقات تقاسم التكاليف أصعب من إعطائها بالنسبة لنفقات أرقام التخطيط الارشادية ويرجع ذلك للأسباب التالية: إن البيانات الموثوقة التي يمكن أن تستخدم لوضع توقعات النفقات على أساس مساهمات تقاسم التكاليف لا تكون متاحة إلا عند التوقيع على وثيقة المشروع، وهي عملية تشتمل على عنصر خاص بتقاسم التكاليف؛ وبما أن تخصيص النفقات يتوقف على مدى تلقي مساهمات تقاسم التكاليف، فإن المستوى الفعلي لنفقات تقاسم التكاليف لا يمكن أن يحدد قبل نهاية السنة.

٣٥ - ويعرض الجدول ٣ (أ) الوارد في المرفق تحليلاً حسب الأقطار للايرادات المحصلة في عام ١٩٩٢ من مساهمات تقاسم التكاليف ويعرض الجدول ٣ (ب) في المرفق معلومات اضافية عن الايرادات المحصلة بموجب ترتيبات تقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة، وفيما يلي ملخص لذلك:

(بملايين الدولارات)

١٨٣,٣	تقاسم تكاليف المشاريع مع الحكومات المتلقية
١٩,٤	تقاسم تكاليف البرامج مع الحكومات المتلقية
٩١,١	تقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة
<u>٢٩٣,٨</u>	المجموع

٣٦ - ويوجز الجدول ٧ أدناه الحركة في أرصدة مساهمات تقاسم التكاليف التي كانت في حوزة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عام ١٩٩٢.

الجدول ٧ - حالة مساهمات تقاسم التكاليف الموجودة
في حوزة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

١٦٢,٧			الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١
	٢٩٣,٨		إيرادات تقاسم التكاليف خلال عام ١٩٩٢
		(٢٢٥,٢)	نفقات تقاسم التكاليف خلال عام ١٩٩٢
		(١٥,٥)	تكاليف الدعم الخاصة بما سبق
	٥٣,١	(٢٤٠,٧)	
	<u>٢١٥,٨</u>		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢

٣٧ - وقد كانت مساهمات تقاسم التكاليف المحصلة في نهاية آذار/مارس ١٩٩٣ أعلى بنسبة ١٧ في المائة من المساهمات المحصلة في نهاية شهر آذار/مارس ١٩٩٢. وتعكس الزيادة في نفقات تقاسم التكاليف الى ٣٠٠ مليون دولار في عام ١٩٩٣ والى ٣٤٠ مليون دولار في عام ١٩٩٤ توقعات مدير البرنامج بأن مساهمات تقاسم التكاليف ستستمر في الزيادة.

دال - صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا

٣٨ - بلغ رصيد الموارد المتاحة للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ما مقداره ٢٦ مليون دولار. وفي عام ١٩٩٢، كانت المساهمات لهذا الصندوق عند حد أدنى. وبلغت النفقات ٦,٥ مليون دولار في عام ١٩٩٢. ولذلك فإن رصيد الموارد المتاحة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ بلغ ١٩,٥ مليون دولار. ويقدر أن تبلغ النفقات في عام ١٩٩٣ المحملة على صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا ما مقداره ٦,٥ مليون دولار، وهو نفس مستوى النفقات في عام ١٩٩٢. وبالنظر الى أن الصندوق لم يحصل على أية تعهدات رئيسية لأعوام ١٩٩١ و ١٩٩٢ و ١٩٩٣، فإن رصيد الموارد في نهاية عام ١٩٩٣ سينخفض بمبلغ ٦,٥ مليون دولار. وقد تم تخصيص جميع موارد الصندوق أثناء عام ١٩٩٢ وستكون معظم موارده قد أنفقت بحلول عام ١٩٩٤. وسيواصل مدير البرنامج رصد حالة موارد الصندوق لضمان أن تظل النفقات في حدود الموارد المتاحة. ونظرا للنشاط المحدد الذي يضطلع به الصندوق، يقترح مدير البرنامج أن يتوقف عن تقديم تقارير عن الصندوق في السنوات المقبلة بخلاف التقرير النهائي الذي سيقدمه عند انقضاء جميع الموارد المتاحة.

ويقدم الجدول ٨ أدناه ملخصا لحساب صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا لعام ١٩٩٢.

الجدول ٨ - مركز صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا

(بملايين الدولارات)

٢٦,٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١
٠,٠	الإيرادات الواردة خلال عام ١٩٩٢
(٦,٥)	النفقات خلال عام ١٩٩٢
(٦,٥)	الانخفاض في الرصيد المحتفظ به
<u>(٦,٥)</u>	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢
<u>١٩,٥</u>	

هـ - توظيف أموال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٣٩ - في السياق المالي، سيكون أهم ما يذكر به عام ١٩٩٢ هو الانهيار شبه التام في آلية أسعار الصرف في أوروبا والتقلبات التي لم يسبق لها مثيل في تكافؤ القطع الأجنبي في النصف الثاني من العام. فقد استمرت أسعار الفائدة القصيرة الأجل في الانخفاض في أمريكا الشمالية واليابان خلال معظم عام ١٩٩٢، بينما ظلت أسعار الفائدة في أوروبا ثابتة نسبياً بالمقارنة. وتوضح آثار التطورات الحاصلة في أسواق القطع الأجنبي وانخفاض أسعار الفائدة في الولايات المتحدة في مجموع مردود الاستثمار الذي انخفض تناسبياً عن مستوياته في ١٩٩١. ورغم أن الأحداث التي تشهدها أوروبا تؤثر أساساً على العملات الأوروبية، فقد أدت أيضاً إلى زعزعة استقرار دولار الولايات المتحدة، الذي كان يعاني من ضعف بالفعل نتيجة تباطؤ خطى الانتعاش الاقتصادي في الولايات المتحدة.

٤٠ - وبلغ مجموع مردود استثمارات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عام ١٩٩٢ ما مقداره ١٥,٣، أو ١,٩ في المائة، ونتج عن حصائل الفوائد مطروحاً منها الخسائر الناجمة في أسعار الصرف الأجنبي وفقاً للمحدد في الجدول الوارد أدناه. ويتضمن الجدول النتائج المتحققة في عام ١٩٩١ لأغراض المقارنة. وقد حدث الانخفاض في مجموع مردود الاستثمار أثناء عام ١٩٩٢ (١ في المائة) أساساً نتيجة لانخفاض حصائل الفوائد البالغة ٢٢,٩ مليون دولار، بينما نجد أن مجموع الخسائر الناجمة عن أسعار الصرف كنسبة مئوية في عام ١٩٩٢ مماثلة لتلك في عام ١٩٩١ (-٥,١ في المائة في ١٩٩٢ مقابل -٥,٨ في المائة في عام ١٩٩١). والخسائر الناجمة عن سعر الصرف المدرجة أدناه لا تشمل الخسائر البالغة ١٠,٦ مليون دولار في عام ١٩٩٢ و ٣,٧ مليون دولار في عام ١٩٩١ الناجمة عن انخفاض القيمة الدولارية لأرصدة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل، قبل استعمالها، والتي لا تعد جزءاً من حافظة استثمارات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

(بملايين الدولارات)

صافي العائد (نسبة مئوية)	مجموع الإيراد	أرباح/خ		العائد (نسبة مئوية)	حصائل الفائدة	
		العائد (نسبة مئوية)	سائر الصرف الأجنبي			
١,٩	١٥,٣	٥,١-	(٣٩,٨)	٧,٠	٥٥,١	١٩٩٢
٢,٩	٢٥,٩	٥,٨-	(٥٢,١)	٨,٧	٧٨,٠	١٩٩١

٤١ - وتعزى الخسائر المتولدة عن تقلبات أسعار الصرف الى ما يلي:

(بملايين دولارات)

الولايات المتحدة

٣,٢	(أ) حيازات غير دولارية في الرصيد التشغيلي، مستثمرة في سلة عملات
١٨,٦	(ب) عملات يحتفظ بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بعملة سداد مبلغ التعهد، لأجل استغلال هذه العملات لأغراض تشغيلية
١٨,٠	(ج) صافي الخسائر المتكبدة بشأن الصرف والتكاليف المتكبدة بشأن أنشطة الصرف الأجنبي لتلبية احتياجات التشغيل
٣٩,٨	المجموع الفرعي
١٠,٦	(د) الحيازات من العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل
<u>٥٠,٤</u>	المجموع

ويقدم الجدول ٤ الوارد بالمرفق معلومات عن توظيف البرنامج الإنمائي للأموال في ٣١ كانون الأول/ديسمبر عام ١٩٩٢.

واو - مركز الرصيد التشغيلي

٤٢ - وفقا لمقرر مجلس الإدارة ٣٤/٩٠ المؤرخ ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٠، تحدد مستوى الاحتياطي التشغيلي بـ ٢٠ في المائة من المساهمات المقدرة أو النفقات المقدرة، أيهما أكبر. واستنادا الى ذلك، تحدد مستوى الاحتياطي مبدئيا بمبلغ ٢٢٠ مليون دولار خلال عام ١٩٩٢. واستنادا الى الإيرادات المقدرة والنفقات المقدرة لعام ١٩٩٣، خفض المستوى الى ٢١٠ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر عام ١٩٩٢. وتوحي تنبؤات الدخل والإنفاق الموضوعية الآن لعام ١٩٩٤ بأن الاحتياطي سيخفض مرة أخرى الى ٢٠٠ مليون دولار في عام ١٩٩٤.

٤٣ - وعلى النحو المبين في التقارير السابقة، ستصل الاستثمارات المقومة بالوحدات النقدية الأوروبية الى ٣٥ في المائة من الاحتياطي في نهاية المطاف. وفي نهاية عام ١٩٩٢، بلغت الاستثمارات المقومة بالوحدات النقدية الأوروبية ٣٢,٩ في المائة. ولم تحدث أية تغييرات أخرى متصلة بتكوين الاحتياطي. ويرد تكوين استثمارات ذلك الاحتياطي في الجدول ٤ الوارد بالمرفق.

زاي - استخدام العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل

٤٤ - بلغت حيازات البرنامج الإنمائي من العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل ١٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر عام ١٩٩٢. وهذا الرصيد يمثل نقصانا صافيا عما كان عليه الحال في ٣١ كانون الأول/ديسمبر عام ١٩٩١ قدره ٩,١ ملايين دولار.

٤٥ - على النحو المتوقع في الاستعراض السنوي للحالة المالية لعام ١٩٩١ (DP/1992/38) و Add.1 و (DP/1992/38/Add.1/Annex) كان إنشاء عمليات فعالة للبرنامج الإنمائي، في العديد من بلدان أوروبا الشرقية سببا دفع البرنامج ووكالاته التنفيذية دفعا، في غضون عام ١٩٩٢، لكي يستعملوا في تلك المنطقة ما تجمع من عملات غير قابلة للتحويل سبق تحديدها. وخلال عام ١٩٩٢، شطبت من قائمة العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل عملات ألبانيا وبلغاريا وتشيكوسلوفاكيا ورومانيا ورابطة الدول المستقلة.

٤٦ - ويعتبر البيزو الكوبي العملة الوحيدة الباقية التي تحددت رسميا بوصفها عملة متجمعة غير قابلة للتحويل، ويشير الرصيد البالغ ١٢ مليون دولار المذكور أعلاه الى هذه الحيازات بالكلية.

٤٧ - وبالإضافة الى ذلك، حدث تراكم في عملة الكيات الميانمارية على مدى السنة الماضية وأدرجت هذه العملة، للعلم، في الجدول الوارد أدناه (الذي يحل محل الجدول ١ من جداول المرفق في التقارير السابقة). وإذا استمر هذا التجميع ستضاف تلك العملة الى قائمة العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل عند إعداد التقارير مستقبلاً.

الجدول ٩ - الحيازات من العملات المتجمعة غير القابلة للتحويل
(بآلاف الدولارات)

العملية	الرصيد في ٩١/١٢/٣١	إيرادات ١٩٩٢	الاستخدام في ١٩٩٢	تسوية الصرف	الرصيد في ٩٢/١٢/٣١
البيزو الكوبي	١٠ ٤٧٨	١ ٨٢٨	٢٩٠	-	١٢ ٠١٦
الكيات الميانماري	١ ٨٠٤	٣٧٦	٦٣٦	٦٨	١ ٦١٢

ثانياً - تكاليف دعم الوكالات: ترتيبات المرونة

٤٨ - منذ عام ١٩٩٢، نُظمت ترتيبات مرونة تكاليف الدعم بموجب مقرر مجلس الإدارة ٢٣/٩١ المؤرخ ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١، الذي وافق فيه المجلس على ترتيبات مرونة تكاليف الدعم للوكالات المنفذة المستحقة ضمن المؤسسات المستقلة ذاتياً في منظومة الأمم المتحدة التي لا تتجاوز مستويات إنجازها السنوي للمشاريع الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ٢٤ مليون دولار. وحدد المجلس، في المرفق الثالث من مرفقات ذلك المقرر، معدلات متغيرة لمدفوعات المرونة تتراوح بين حد أقصى قدره ٩ في المائة من الإنجاز البرنامجي الذي يقل عن ٨ ملايين دولار وصفر للإنجاز الذي يتجاوز ٢٤ مليون دولار. أما ترتيبات البرنامج الانمائي المتصلة بسداد مرونة تكاليف الدعم فتُرد في المبادئ التوجيهية المفصلة التي أصدرها مدير البرنامج في كانون الثاني/يناير عام ١٩٨٢ وذيّل بها تقريره المتعلق بترتيبات مرونة تكاليف الدعم (DP/1982/93) المقدم إلى المجلس في دورته التاسعة والثلاثين (١٩٩٢).

٤٩ - ويورد الجدول ٥ من جداول المرفق مقارنة للمبالغ المتنبأ بها والمبالغ الفعلية المتصلة بإنجاز المشاريع التي يمولها البرنامج الانمائي وتكاليف الدعم المرتبطة بها، وذلك فيما يتعلق بسبع وكالات يتوقع أن تكون مستحقة للمرونة في تكاليف الدعم في عام ١٩٩٢. واستند التنبؤ بنحو ٨,٤ ملايين دولار لمجموع المبالغ المسددة من تكاليف الدعم لتلك الوكالات إلى بيانات مفصلة قدمتها الوكالات في مطلع عام ١٩٩٢ فيما يتعلق بتلك السنة. وبالمقارنة، وصل مبلغ السداد الفعلي المتعلق بعام ١٩٩٢، على أساس مؤقت، إلى نحو ٧,١ ملايين دولار مما يمثل متوسطاً قدره ١٩,٧٥ في المائة من نفقات المشاريع التي تتكبدها تلك الوكالات.

٥٠ - ويورد الجدول ٦ بالمرفق بيانات عن الإنجاز البرنامجي المتوقع للوكالات التي يحتمل أن تكون مستحقة لمدفوعات المرونة في عام ١٩٩٣ وتقديرات تكاليف الدعم التي ستسدد إليها. ويتوقع أن يقدم البرنامج الانمائي إلى هذه الوكالات، كمجموعة، تكاليف دعم بمتوسط ٢٠,٦٤ في المائة من الإنجاز البرنامجي المقدر، بالمقارنة بال ١٣ في المائة المعتاد سدادها للوكالات التي احتفظت بالنظام القديم لسداد تكاليف الدعم. كذلك يبين الجدول أنه من المتوقع لمبالغ السداد إلى هذه الوكالات، بما فيها مدفوعات المرونة، أن تمول ما متوسطه ٤٧ في المائة من التكاليف الاجمالية التي يتوقع أن تتكبدتها الوكالات دعماً للمشاريع التي يمولها البرنامج الانمائي. وستحمل الوكالات، من مصادر أخرى خلاف البرنامج الانمائي، نسبة ال ٥٣ في المائة الباقية.

ثالثاً - احتياطي الإيواء الميداني وما يتصل به من مسائل

٥١ - يعرض الجدولان ٧ (أ) و ٧ (ب) بالمرفق حالة احتياطي الإيواء الميداني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢.

٥٢ - ويصل مجموع أموال الاحتياطي المنفقة مخصوماً منها المبالغ المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر عام ١٩٩٢ إلى ٦١٩ ١٩٢ ٢٨ دولاراً، تتألف مما يلي:

بالدولارات	
٣ ٨٢٩ ٩٤٣	رصيد القروض غير المسددة
٣٧١ ٨٢٥	الاستثمارات المنجزة
١٩ ٣١٠ ٩٥٧	الأعمال الجارية
٨٥٩ ٧١٤	مشروع تأجير الأجهزة المنزلية
٣ ٨٢٠ ١٨٠	عمليات الإصلاح والترميم
<u>٢٨ ١٩٢ ٦١٩</u>	

٥٣ - وجددير بالذكر أن مجلس الإدارة قد أذن لمدير البرنامج، في الفقرة ٤ من مقرره ٥٧/٨٩ المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩، بأن يتجاوز التزام احتياطي الإيواء الميداني بمبلغ ١٠ ملايين دولار، على أن يضمن ألا تتجاوز الأموال المنفقة من الاحتياطي ٢٥ مليون دولار في أية سنة واحدة. وجددير بالذكر في هذا الصدد أنه على الرغم من أن الجداول تبين النفقات التي تتجاوز ٢٥ مليون دولار خلال عام ١٩٩٢ تشمل تكاليف التشييد المتكبدة خلال عام ١٩٩٢ فيما يتعلق بالمباني التي ستستخدم كأماكن عمل مشتركة عمليات سداد مبالغ إجمالية ستدفع إلى البرنامج الانمائي من قبل الوكالات المشتركة على النحو التالي، وفقاً لمقررات الفريق الاستشاري المعني بالسياسات:

<u>المبلغ</u>	<u>الوكالة</u>	<u>المكتب الميداني</u>
بالدولارات		
٥٧٤ ٧٢٥	منظمة الأمم المتحدة للطفولة	الرأس الأخضر
٣٨٣ ٧٠٤	برنامج الأغذية العالمي	
٣٢١ ٣٤٤	منظمة الصحة العالمية	
٢٥١ ٤٧٢	صندوق الأمم المتحدة للسكان	
٢٧ ٧٢٣	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	
١ ٥٥٨ ٩٦٨	المجموع الفرعي	
٧٤٤ ٠٢٤	منظمة الأمم المتحدة للطفولة	غينيا - بيساو
٦٥٤ ٨٨٨	منظمة الصحة العالمية	
٢٨٦ ٥٢١	منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	
٢٤٩ ١٢٧	برنامج الأغذية العالمي	
٨٩ ٤٣٦	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية	
٨٤ ٩٦٤	صندوق الأمم المتحدة للسكان	
٢ ١٠٩ ٠١٠	المجموع الفرعي	
٦٦٨ ٣٨١	منظمة الأمم المتحدة للطفولة	سان تومي وبرينسيبي
٢٣٠ ٠٠٨	برنامج الأغذية العالمي	
١٢٢ ٥٦٢	صندوق الأمم المتحدة للسكان	
١ ٠٤٠ ٩٥١	المجموع الفرعي	
١ ٣٠٠ ٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للطفولة	زامبيا
٥١٠ ٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للطفولة	جزر القمر
٤٠٢ ٢١٨	منظمة الأمم المتحدة للطفولة	جزر الملديف
١٠٣ ١٥٣	صندوق الأمم المتحدة للسكان	
٥٠٥ ٣٧١	المجموع الفرعي	
٧ ٠٢٤ ٣٠٠	المجموع الكلي	

- ٥٤ - وقد طولبت المنظمات المختلفة بسداد هذه التكاليف، بينما يتوقع السداد للاحتياطي قريبا.
- ٥٥ - ويتألف العمل الجاري من تشييد أماكن للمكاتب والسكنى لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بموجب طرائق للاستثمار أو الإقراض الحكومي. وجرى الالتزام بمبلغ إجمالي قدره ٣٤٥ ٠٤٩ ٩ دولارا كقروض للحكومات و ١٦ ٧٩٥ ٠٠٠ دولار ليستثمرها البرنامج الإنمائي استثمارا مباشرا. وصُرف مبلغ ١٩ ٣١٠ ٩٥٧ دولارا من هذه الالتزامات، وبقي رصيد من الالتزامات قدره ٤٠٢ ٥٣٣ ٦ من الدولارات.
- ٥٦ - وبموجب الموافقة التي منحها مجلس الإدارة في مقرره ٤٢/٨٧، المؤرخ ١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٧، يعمل احتياطي الإيواء الميداني أيضا كصندوق دائر لشراء الأجهزة المنزلية التي تُؤجر إلى المستحقين من الموظفين الدوليين التابعين للبرنامج الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، كان قد أنفق ما مجموعه ٤١٠ ٢٠٨ ١ دولارات لشراء ١٢٧ موقدا و ١٣٨ ثلاجة و ١٠٢ من المجمدات و ٤١٤ جهاز تكييف للهواء و ١٩٥ مولدا فيما مجموعه ٥٠ بلدا. ووردت ٣٩٨ ٣٨٨ دولارات كإيرادات تأجير لهذه الأجهزة المنزلية، بينما بلغت قيمة إصلاح وصيانة الأجهزة المنزلية الموجودة ٧٠٢ ٣٩ من الدولارات. وجرى الالتزام بكل المبلغ المخصص للاحتياطي الإيواء الميداني، ونتيجة لذلك توقف شراء معدات جديدة لتأجيرها للموظفين المستحقين. غير أنه أُشير على المكاتب الميدانية بالتخلص من الأجهزة المنزلية التي تمثل فائضا لفترات تتجاوز ثلاثة أشهر. وقدرت قيمة الأجهزة التي من هذا القبيل بمبلغ ٣٠٤ ١٩٥ دولارات. وجدير بالملاحظة أيضا أن الإيراد المتوقع لعام ١٩٩٣ يبلغ ٢١٣ ٠٠٠ دولار. وفي حالتي ليبيريا والصومال، فإنه نظرا للحرب الأهلية التي دارت هناك، شُطبت من السجلات أجهزة منزلية قيمتها ٤٠٠ ١٩ دولار في ليبيريا و ٦٩ ٥٠٠ دولار في الصومال، نظرا لأن الأجهزة جميعها قد فقدت بفعل النهب. ويجري الآن إعداد طلب شطب وفقا للنظام المالي. ولن تجري عمليات شراء إضافية ريثما يصل رصيد الصندوق إلى المستويات المأذون بها.
- ٥٧ - وشهد عام ١٩٩٢ زيادة في إصلاح وترميم أماكن المكاتب والسكنى التي يديرها البرنامج الإنمائي. فقد استكمل في عام ١٩٩٢ ترميم ٥٢ وحدة سكنى ومكاتب في أنغولا وبورندي وساموا وسان تومي وسوازيلند والسودان وغابون وغامبيا وغانا وغينيا، بينما يجري العمل في تشاد وتنزانيا لترميم ٨٦ وحدة سكنية. وقد بلغ مجموع الإنفاق مخصصا منه إيرادات التأجير الواردة بشأن عمليات إسكان البرنامج الإنمائي ١٨٠ ٨٢٠ ٣ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢. وبينما تجاوز هذا الرصيد المعلق في نهاية عام ١٩٩٣ الإذن القائم ستؤدي الإيرادات المتوقعة في عام ١٩٩٣ إلى رفع الرصيد إلى المستويات المأذون بها. ولن يضطلع بأي نشاط إضافي إلى حين توافر اعتمادات في حدود الإطار القائم. وبالإضافة إلى ذلك، وصلت إيرادات التأجير التي حُصلت خلال عام ١٩٩١ عن وحدات السكنى في أوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة ثم أبلغت إلى المقر في عام ١٩٩٣ إلى ٥٨٢ ٤٢٩ من الدولارات. ونظرا لكون الصندوق دائرا، يتوقع أن يسجل المستوى الحالي البالغ ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار فيما يتعلق بإيرادات التأجير كمبلغ وارد فيما يتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

٥٨ - ويوجز الجدول ٧ (أ) من المرفق الحالة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢. وترد التفاصيل في الجدول ٧ (ب) من المرفق.

رابعاً - خدمات الإدارة وخدمات الدعم الأخرى

٥٩ - في مقرري مجلس الإدارة ٥/٨٣ المؤرخ في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣ و ٢٥/٨٤ المؤرخ في ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٨٤ أذن لمدير البرنامج بأن يقدم، بناء على طلب الحكومات المستفيدة خدمات الإدارة وخدمات الدعم الأخرى. كما قرر المجلس، في مقرره ٥٤/٨٨، تقديم تقرير كل سنتين عن حالة خدمات الإدارة ابتداء من عام ١٩٩٠. وقدم آخر تقرير من مدير البرنامج عن أنشطة فترة السنتين في مجال خدمات الإدارة في عام ١٩٩٢، وهو يرد في الوثيقة DP/1992/43. وفي مقرره ٣٩/٩٢ الصادر في عام ١٩٩٢ طلب المجلس من مدير البرنامج أن يواصل تقديم تقارير عن خدمات الإدارة كجزء من التقرير المالي السنوي.

٦٠ - وفي عام ١٩٩٢، بلغ إجمالي الإيرادات التي قبضها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية ما مقداره ١١٤ مليون دولار. وبلغ إجمالي النفقات، بما في ذلك رسوم الإدارة، ما مقداره ١١٠,٤ ملايين دولار. ونتيجة لذلك، بلغت الأموال المودعة من قبل البرنامج باسم خدمات الإدارة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ما مقداره ٥١,٤ ملايين دولار. وفي حين أن معظم هذه الاتفاقات يقوم بتنفيذها مكتب خدمات المشاريع، فإن اتفاقاً من هذا القبيل كان قد أبرم مع تشيكوسلوفاكيا قبض إيرادات مقدارها ٦٦٤ ٠٠٠ دولار وجرى تنفيذه من قبل وكالات أخرى.

٦١ - ويستمر تمويل البرامج التي تستفيد من خدمات الإدارة المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن طريق مؤسسات الإقراض المتعدد الأطراف (البنك الدولي ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية وصندوق الأمم المتحدة للتنمية الزراعية)، وبواسطة آحاد البلدان المانحة، وبدرجة أقل إلى حد كبير، عن طريق الحكومات المستفيدة نفسها. وحتى نهاية عام ١٩٩٢ كان مكتب خدمات المشاريع يقدم الخدمات بموجب ١٢٦ اتفاقاً، بلغ مجموع نفقاتها (باستثناء برنامج صندوق الأمم المتحدة للتنمية الزراعية، الذي بلغت مسحوباته ٦٩ مليون دولار) ما مقداره ١٠٧ ملايين دولار. ويرد في الجدولين ٨ (أ) و ٨ (ب) من المرفق جدول بالاتفاقات التي تم الدخول فيها أو زيادتها في عام ١٩٩٢.

٦٢ - وخلال عام ١٩٩٢ تم الدخول في ثلاثة عشر اتفاقاً جديداً لخدمات الإدارة بتمويل من مصارف ائتمانية بلغت قيمتها ١١٠,٧ ملايين دولار؛ وعلاوة على ذلك زيدت ميزانيات أربعة اتفاقات قائمة بمبلغ ١,٥ ملايين دولار بينما خفضت ميزانية اتفاق واحد بمبلغ ١,٨ ملايين دولار.

٦٣ - واستأثر التمويل الثنائي الذي بلغت قيمته ٦٦,٧ ملايين دولار ب ١٢ اتفاقاً من الاتفاقات الجديدة للخدمات في عام ١٩٩٢. وتمثل المشاريع الجديدة ستة اتفاقات لشراء سلع أساسية بتمويل من اليابان،

بميزانيات يبلغ مجموعها ٥٥,٢ ملايين دولار، وستة اتفاقات استهلكت بتمويل من ألمانيا والدايمرك والسويد وهولندا والولايات المتحدة ولجنة المجتمعات الأوروبية (CEC)، بميزانيات بلغ مجموعها ١١,٥ ملايين دولار. وبلغت قيمة الاتفاقات الجديدة التي استهلكت بتمويل ياباني ٨٣ في المائة من القيمة الإجمالية للاتفاقات الشائبة الجديدة.

٦٤ - وأتيح تمويل حكومي لثمانى من اتفاقات الخدمات الجديدة بميزانيات بلغ مجموعها ١٧,٥ ملايين دولار.

٦٥ - كذلك زادت حافطة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بمقدار ٩ مشاريع جديدة خلال عام ١٩٩٢. بقروض بلغ مجموعها ٨٥,٥ ملايين دولار من حقوق السحب الخاصة. وفيما يتعلق ببرنامج صندوق الأمم المتحدة للتنمية الزراعية يتولى مكتب خدمات المشاريع إدارة القروض والإشراف على المشاريع ولكنه لا يصرف بشكل مباشر مبالغ القروض. إذ يتولى الصندوق تسديد مبالغ القروض الى المقترضين بشكل مباشر بعد أن يكون مكتب خدمات المشاريع قد قام بالتحقق وإصدار الأذونات. وخلال عام ١٩٩٢ بلغ مجموع المسحوبات ٦٩ مليون دولار. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، كان مكتب خدمات المشاريع يتولى الإشراف على ما مجموعه ٨١ مشروعاً في ٥١ بلداً.

خامساً - طلب تسديد إضافي لتكاليف الدعم

ألف - طلب تسديد لتكاليف الدعم مقدم من منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

٦٦ - تلقى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي طلباً للتسديد بأثر رجعي لتكاليف الدعم نتيجة لزيادة قيمة الفرنك الفرنسي زيادة كبيرة على الدولار خلال الفترة ١٩٨٩/١٩٩٠. وهذا الطلب يتمشى والمادة ١٦-١٠٨ من النظام المالي للبرنامج. فقد زاد سعر صرف الفرنك الفرنسي، في المتوسط، بنسبة ١٣,٩ في المائة خلال الفترة ١٩٨٩/١٩٩٠، أي بمقدار ٢,٩ في المائة على مستوى بدء التدخل الذي حدده مجلس الإدارة. وترد الوثيقة التي قدمتها اليونسكو في المرفق الأول. ويؤيد مدير البرنامج هذا الطلب على أساس المعلومات التي قدمت.

باء - طلب تسديد لتكاليف الدعم مقدم من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

٦٧ - أجل مجلس الإدارة، في دورته التاسعة والثلاثين (١٩٩٢) النظر في طلب تسديد إضافي لتكاليف الدعم مقدم من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية. ورغم أن الأمين العام للمنظمة أشار في حزيران/يونيه ١٩٩٢ الى أنه يود عرض هذه المسألة على المجلس في دورته الأربعين، إلا أن مدير البرنامج لم يتلق أي طلب رسمي مشفوع بالوثائق الداعمة.

المرفق الأول

الوثيقة التي قدمتها اليونيسكو دعما لطلب التسديد
الإضافي لتكاليف الدعم

رسالة مؤرخة ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩١ مقدمة من
السيد د. س. دالي، المراقب المالي، اليونيسكو

يقدم طي هذا طلب لتسديد إضافي لتكاليف الدعم وفقا للحكم المنصوص عليه في الفقرة ٥ (أ) من مقرر مجلس الإدارة ٤٠/٨١. والتعويض المأذون به بموجب هذا المقرر هو ٣٢٩ ٦٦٧ دولارا، محسوب كما يلي:

يتجاوز الانخفاض في قيمة دولار الولايات المتحدة إزاء الفرنك الفرنسي في الفترة الواقعة بين عامي ١٩٨٩ و ١٩٩٠ نسبة ١١ في المائة التي تمثل الحد الأدنى المنصوص عليه بموجب الفقرة ٥ (أ) من المقرر ٤٠/٨١:

متوسط سعر الصرف ١٩٨٩	٦,٣٥ من الفرنكات الفرنسية
متوسط سعر الصرف ١٩٩٠	٥,٤٧ من الفرنكات الفرنسية
النسبة المئوية للانخفاض	١٣,٩ في المائة

وسيكون التسديد لهذا التذبذب في العمليتين هو ٥٨٦ ٩٩٤ دولارا، أي بنسبة ١٣,٩ في المائة من مبلغ ٩٧٩ ٢٢٢ ٤ دولارا الذي يمثل تكاليف الدعم المطالب بها في عام ١٩٩٠.

بيد أن هذا التسديد يقتصر على نسبة ١٤ في المائة من الإنجاز (انظر نسخة الجدول ٤ ألف المرفق).

تسديد تكاليف الدعم بنسبة ١٤ في المائة	٥٥٢ ٦٤٦ ٤ دولارا
تسديد تكاليف الدعم بنسبة ١٣ في المائة	٢٢٢ ٩٧٩ ٤ دولارا
التسديد المطلوب	٣٢٩ ٦٦٧ دولارا

وتجدر الإشارة الى أن التسديد الذي يحق لليونسكو يمثل ٥٦ في المائة فقط من كامل رقم التسديد. ويعني ذلك أن التسديد المطلوب لا يعوض بشكل تام أي وكالة تبلغ نفقاتها العامة نحو ٨٠ في المائة بالفرنكات الفرنسية. وبالتالي فإن الخسارة الناشئة في القوة الشرائية، والتي تبلغ بالتقريب ١٤٠ ٠٠٠ دولار (٠,٨٠ x التسديد الكامل - ٣٢٩ ٦٦٧ دولارا)، سوف يكون قد تكبدها البرنامج العادي لليونسكو.

وسأغدو ممتنا للغاية أن لو استطاع مدير البرنامج تقديم هذا الطلب للتعويض عن الخسائر التي جرى تكبدها فيما يتعلق بتسديدات تكاليف الدعم، نتيجة لتقلب العملتين خلال ١٩٩٠، إلى مجلس الإدارة في دورته المقبلة.

(توقيع) د. س. دالي
المراقب المالي

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(الوكالة المشتركة: اليونسكو)

تكاليف الدعم البرنامجي المقدمة من برنامج الأمم المتحدة

الإنمائي للعام المنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠

(بدولارات الولايات المتحدة)

تكاليف الدعم المعاد بيانها بنسبة ١٤ %	تكاليف الدعم بنسبة ١٣ %	
		أولا - حساب تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة ^(١)
		تكاليف الدعم البرنامجي ذات الصلة بما يلي:
٣٣٧ ٦١٥ (ب) £	٦٧٠ ٢٨٥ (١) £	رقم التخطيط الإرشادي واقتسام التكاليف، وموارد البرنامج الخاص، وصندوق التدابير الخاصة لأقل البلدان نموا والخدمات الصناعية الخاصة والأموال المضافة الى أرقام التخطيط الإرشادية:
١٩٤ £	١٩٤ £	المساهمة النقدية المناظرة المقدمة من الحكومات ^(ب)
٥٣١ ٦١٩ £	٨٦٤ ٢٨٩ £	المجموع الفرعي
		مخصوصا منها:
٢٧٥ (٢٤)	٢٧٥ (٢٤)	التكاليف البرنامجية ذات الصلة بإيرادات متنوعة سددت الى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٩٥٥ (٣٨)	٩٥٥ (٣٨)	حالات التنازل عن تكاليف الدعم البرنامجي
صفر	صفر	تكاليف الدعم البرنامجي غير المستحقة للوكالات نظرا لتنفيذ من قبل الحكومة بوصفها وكالة مرتبطة
٦٥٥ (٣)	٦٥٥ (٣)	تكاليف الدعم البرنامجي - فارق ١٣ في المائة مطالب به مقابل ٣,٥ في المائة من تكاليف مجلس الإدارة المرحلة من السنة السابقة
٦٤٦ ٥٥٢ £	٩٧٩ ٢٢٢ £	مجموع تكاليف الدعم البرنامجي - ١٩٩٠

(أ) وفقا لمقرر مجلس الإدارة ٤٩/٨٧، الذي أكد فيه المجلس من جديد على الفقرة ٢ (ج) من المقرر ٤٤/٨٠.

(ب) بنسبة ٣,٥ في المائة أو حسب المتفق عليه خلافا لذلك.

(أ) الإنجاز ٣٢ ٩٦٦ ٦٩٤ (ب) ٣٢ ٩٦٦ ٦٩٤

١,٤ x

١,٣ x

- - - - -